

Re: "Uherský Brod Transport Terminal – Stage III"
Additional information no. 4

Question No. 8:

Part A of the tender documentation, in file labelled A "Accompanying report", states that the deadline for the completion of construction is the first half of 2016, namely 03/2016 – 08/2016, which is taken from part F3 "Schedule of works". Part F3 "Schedule of works" specifies the deadline as 07/2016 – 09/2016, the construction period being about 80 days.

Because the date of the submission of tenders is 23 August 2016, it is not possible to meet the deadlines specified in the tender documentation. We ask the contracting authority to clarify or update the date of commencement and completion of construction (construction dates), including closures. We also ask the contracting authority to ensure conformity of the construction dates within the tender documentation (e.g. file A. Accompanying Report, F.3 Schedule of works, etc.).

Answer:

Because the contracting authority was aware that the anticipated construction dates specified in the project documentation are not realistic with regard to the commencement of the procurement procedure and the time limit for receipt of tenders, the expected dates of commencement and completion of construction works in Article 5 of Special Technical Conditions have been adjusted as follows:

5. Update of transport measures

With regard to the time of commencement of the procurement procedure, the contracting authority adapts part B.8 Traffic Measures of the Summary Technical Report as follows.

Timetable of Closures

Expected commencement of construction: 19 September 2016

Expected completion of construction: 7 December 2016

Construction period: about 80 days; total construction period (the time limit for the completion of works) will be no more than three months from the date of commencement of construction works

Concept of Construction Procedures

Construction procedures are described in detail in Part F – Organisation of construction, and remain unchanged. Change is only made to the date as a result of extended administration of the procurement procedure.

The earliest possible start of works is 19 September 2016 with construction procedure "0". We expect closures no earlier than on 26 September 2016.

The contracting authority has changed the aforementioned dates for the dates originally specified in the project documentation. When preparing the tender schedule of works, the supplier is obliged to rely on the dates specified in Article 5 of the Special Technical Conditions and observe these dates.

Question No. 9:

The bill of quantities for structures SO 01-16 Railway substructure 1, 2, 3 provides items no. 18, 24 and 17 (item number: 23217) SHEET PILE WALL MADE OF METAL PARTS, TEMPORARY (AREA).

Because these sheet pile walls are temporary, shouldn't the bill of quantities contain the item REMOVAL OF SHEET PILE WALLS MADE OF METAL PARTS IN AN AREA?

We ask for verification and clarification by the contracting authority.

Answer:

item 23217 in the specification will contain "item includes the removal of walls, including the transport and landfill", and it is therefore an R-item (instead of the original A-item). The Contractor shall give the price of the item as described.

Question No. 10:

In the contract for work, the contracting authority does not require interoperability assessment; Annex 1 – Terms and Conditions, Paragraph 2.9 states that "if the completion of the Work involves" structural elements which are subject to the interoperability requirement, the Contractor is obliged to ensure the activities of the notified body, and Part 4 LIST OF WORKS WITH BILL OF QUANTITIES, SECTION 1 COMMENTARY ON LIST OF WORKS specifies that the cost of the interoperability assessment will be included in the costs of the general structure.

We ask the contracting authority for clarification whether the public contract in question will also involve interoperability assessment. Will the item "interoperability assessment" be included in the list of works, object General Items?

Answer:

Interoperability assessment in accordance with Paragraphs 2.9 and 2.10 of the Terms and Conditions is not part of the performance to be provided under this public contract. For that reason, this item is not and will not be included in the object General Items.

Question No. 11:

SO 16-02 Platforms and consolidated areas

Drainage of platform 1A

Item No 93553 DRAINAGE CHANNELS MADE OF CONCRETE COMPONENTS WITH CLEAR WIDTH OF UP TO 200MM INCLUDING GRATING

- A. The tender project documentation does not specify the type of grating to be fitted in the drainage channel (cast iron, galvanized or stainless steel), and the minimum required load of the gratings.

QUESTION: Will the contracting authority determine the type of material and its minimum load?

Answer:

Gratings will be made of cast iron, load class D400.

- B. The technical report states that the drainage channel will be connected to the existing sewerage system, but there is no indication of where (there is a limited length of the weathered channel bottom) and whether it will be connected directly or via a cleaning piece and the gully part.

QUESTION: How should the connection to sewerage be designed and where should it be? Will the contracting authority supplement an item for the gully part?

Answer:

The channel will be connected directly (last component with a vertical drain) into the existing sewer manhole in the place of central foot level crossing. In the current situation, there is a street inlet

connected into the sewer; the street inlet will be removed as a result of the construction, and replaced with a longitudinal channel.

Question No. 12:

Vertical structures:

Item no. 327313 EMBANKMENT WALLS, RETAINING WALLS, QUAY WALLS MADE OF PLAIN CONCRETE UP TO C16/20 (B20)

- A. Since these are side walls terminating the platform, this item should be supplemented, as is customary, to include an item for a fitting to prevent cracking of the wall due to pressure on the structure.

QUESTION: Will the contracting authority supplement reinforcement drawings for each wall with a reinforcement report?

Answer:

The item does not correspond to the requirements for the quality of concrete. The structures are to be made of concrete C 30/37.

B. The tender project documentation only contains the treatment of concrete walls against ground moisture at the contact with soil and rocks, but there is no mention of anti-carbonation coatings of the surfaces of concrete walls.

QUESTION: Should we understand the item as an aggregate, or will the contracting authority supplement an item for anti-carbonation coatings in the bill of quantities?

Answer:

The item is considered as an aggregate, including anti-carbonation coatings.

Question No. 13:

Other structures and works:

Item no. 9111_R02 STEEL RAILING INCL. SURFACE FINISH – including anchoring, holes for anchors, complete supply and installation incl. transport

The railing type will be standard urban style, provided with suitable galvanizing and coating. Banisters will be embedded into the bases of 0.30x0.30x0.60m or into the foundation strip. In its cross-section AA, Drawing 9 “Details” shows the anchoring of railing into steel base plates by chemical anchor for side walls, but in the cross-section B-B it also shows the railing on the side wall without base plates; also, in the top view, the anchoring of the railing on the staircase is shown into the base plates and chemical anchors, and also all top views show the railing anchored into the concrete bases by chemical anchors.

QUESTION: Will the contracting authority determine the parts of the railing which are to be concreted into the bases and which are to be anchored by a chemical anchor, because the price of installation by chemical anchor and the concrete encasement is considerably different.

Answer:

Given the type of railing, the only permissible method is anchoring by base plates and chemical anchors.

Question No. 14:

Drawing 10 “Orientation system” shows the placement of signs on concrete bases with dimensions 0.6x0.6x1.0m and into the foot block, but

A. The bill of quantities lacks an item for these materials or, in the case of concrete bases, a calculation where concrete is included in the item.

QUESTION: Will the contracting authority supplement the items for concrete bases of the orientation system, including foot blocks?

Answer:

The item is aggregated, and also includes the concreting of the banister bases, as well as the supply of foot blocks.

B. In the tender project documentation – drawing part, Drawing 10 – Orientation system, the top view shows the location of signs, including description. According to the tender project documentation, there should be four “J” signs “POZOR VLAK” (ATTENTION TRAIN), but the bill of quantities only specifies two.

QUESTION: Which number of signs is correct?

Answer:

Both numbers are correct, since two of these signs were installed in 2015, and will be used. Another two signs need to be supplied, i.e. a total of four.

Question No. 15:

SO 15-01 Passenger Shelter

Item no. 272366 REINFORCEMENT OF FOUNDATIONS BY WELDED WIRE MESH

This item is contained in the PDF list of works, but absent in the list of works for the submission of tender in EXCEL and XML formats for ASPE.

QUESTION: Will the contracting authority supplement the item in the bill of quantities in EXCEL format?

Answer:

Please find the Excel including this item enclosed.

Question No. 16:

SO 16-01 Railway substructure; SO 17-01 Railway track

In bill of quantities, the above SOs (*SO = structure, Stavební Objekt in Czech*), are divided into 3 sub-structures marked _1; _2; and _3. The tender project documentation does not mention the division in any of the Annexes.

QUESTION: Will the contracting authority supplement the tender project documentation to include the information on the section of the railway station which forms the content of individual sub-structures, possibly also indicating kilometrage?

Answer:

The division of items was necessary with regard to the method of financing the construction.

Ultimately (during construction), the SOs of the railway track and substructure will be taken collectively, not separately! For information, the division is shown in the situation in the Annex.

In accordance with Section 147(8) of Act No 137/2006 Sb., on public procurement, the contracting authority has made adjustments in the published notice. Corrected Contract Notice – public services has been published on the web portal www.vestnikverejnýchzakazek.cz (published under registration number VZ 631309).

Given that the contracting authority has made adjustments in the procurement specifications, the contracting authority acts in accordance with Section 40(3) of the Act and extends the time limit for receipt of tenders from 23 August 2016 to 24 August 2016, i.e. by 1 calendar day. The following dates therefore change in the Corrected Contract Notice – public services:

The following dates therefore change in the Corrected Contract Notice – public services:

Section IV. 3.3): the date 23/08/2016 at 2.00pm is cancelled and replaced by 24/08/2016 at 2:00pm,

Section IV. 3.4): the date 23/08/2016 at 2.00pm is cancelled and replaced by 24/08/2016 at 2:00pm,

Section IV. 3.7): the date 23/08/2016 at 2.00pm is cancelled and replaced by 24/08/2016 at 2:00pm.

Annexes:

list of works

D-situation

Prague, dated

Ing. Jarmila Ozimá
Head of Investment Department
based on “Authorisation” no. 1604
of 13 June 2013
Správa železniční dopravní cesty,
State organisation